



Preguntas y respuestas

Programa Cisco de Recogida y Reciclaje

Legislación sobre residuos electrónicos

P. *¿Qué es la Directiva WEEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en sus siglas inglesas) de la UE?*

R. La Unión Europea (UE) ha adoptado dos directivas para controlar la eliminación de residuos procedentes de equipos eléctricos y electrónicos (EEE). Se trata de la Directiva WEEE y la Directiva RoHS. El objetivo de estas directivas es reducir el número de equipos eléctricos y electrónicos que llegan a las incineradoras y vertederos y eliminar las sustancias peligrosas que contienen dichos equipos. Las directivas propuestas por la UE entraron en vigencia en febrero de 2003.

P. *¿Cuándo entrará en vigor la Directiva WEEE de la UE?*

R. Los estados miembros han tenido 18 meses (hasta el 13 de agosto de 2004) para adaptar su legislación nacional, y otros 12 meses para garantizar la puesta en marcha de los sistemas de recogida en cada país. Los sistemas de recogida, tratamiento y financiación para procesar residuos eléctricos y electrónicos deberán estar en funcionamiento el 13 de agosto de 2005.

P. *¿Cómo afecta la Directiva WEEE de la UE a las empresas de ámbito global?*

R. La UE ha establecido una política de responsabilidad para el productor basándose en el principio de que «el que contamina, paga». De cualquier manera, la exigencia de cumplir con las Directivas no recae directamente en las empresas ni sobre los consumidores, sino en los Estados Miembros. Es responsabilidad de los Estados Miembros poner en práctica políticas que garanticen el cumplimiento de las directivas de la UE. Así, cualquier empresa que lleve a cabo actividades comerciales en la UE o importe productos a cualquiera de los Estados Miembros se verá afectada por las normas especificadas en la Directiva WEEE de la UE.

P. *¿Existe legislación sobre residuos electrónicos en los EE.UU.?*

R. Sí. El estado de California aprobó el 25 de septiembre de 2003 una ley, conocida como California SB 20, que imita a las Directivas de la UE. Existe otra ley, conocida como SB 50, cuyo objetivo era «pulir» la SB 20 y que está pendiente de aprobación en la Cámara Legislativa de California. Aunque la legislación de California se limita a compras realizadas en California, su adopción parece haber creado escuela. Más de la mitad de los estados de EE.UU. ya han aprobado leyes sobre residuos electrónicos o están a punto de hacerlo.

Aspectos más destacados del programa

P. *¿El Programa Cisco de Recogida y Reciclaje está disponible en todo el mundo?*



- R.** El programa se lanzará de forma individual en cada campo de operación. En nuestro sitio web encontrará información sobre los países en que está disponible el programa.
- P.** *¿Cómo se gestiona el Programa Cisco de Recogida y Reciclaje?*
- R.** El programa permite a los clientes de Cisco enviarnos sus equipos viejos de marca Cisco a un lugar designado para su tratamiento, recuperación y reciclaje. El cliente recibirá documentación en la que se le informa sobre el proceso de tratamiento, recuperación y reciclaje del producto que nos haya devuelto. Si desea información detallada sobre cómo iniciar una solicitud de recogida, consulte la siguiente dirección: <http://www.cisco-returns.com/rrp/>.
- P.** *¿Qué pasa con el equipo que se devuelve a Cisco?*
- R.** Los equipos que se devuelvan a Cisco mediante este programa se procesarán siguiendo un método medioambientalmente seguro y que cumpla con toda la legislación en materia de residuos electrónicos, incluida la Directiva WEEE de la UE, la normativa suiza, todas las normas de la EPA (Agencia de Protección Medioambiental de EE.UU.) y todas las leyes locales, estatales y federales de los EE.UU. Todos los equipos recibidos serán evaluados y se considerará la posibilidad de reutilizarlos. Los productos que estén en buen estado de funcionamiento podrán ser reutilizados, y el resto serán desmontados y reciclados cuidadosamente.
- P.** *¿Quién paga los costes de transporte y reciclaje?*
- R.** Cisco correrá con todos los gastos relacionados con el reciclaje. Los gastos de transporte se financiarán de acuerdo con las condiciones contractuales correspondientes en ese momento o, en caso de que no exista contrato alguno, de acuerdo con las disposiciones legales vigentes en el país en cuestión.
- P.** *¿Qué responsabilidad puede tener mi empresa en relación con los productos que se devuelvan a Cisco mediante este programa?*
- R.** Si nos lo solicita, le entregaremos también un certificado (COD) que acredita la destrucción de los productos que nos haya devuelto mediante el programa. Dicho certificado le exime a usted y a su empresa de cualquier responsabilidad relacionada con dichos equipos.
- P.** *¿Qué productos se incluyen en este servicio?*
- R.** Cisco Systems aceptará todos los productos que tengan la marca Cisco. Cisco considerará caso por caso la posibilidad de asesorar a aquellos clientes que lo soliciten sobre fórmulas medioambientalmente seguras para el tratamiento, recogida, reciclaje y eliminación de equipos de red y otros productos electrónicos de la competencia.
- P.** *¿Qué diferencias hay entre este programa y el Programa Cisco de Migración de Tecnologías (CTMP)?*
- R.** El Programa Cisco de Migración de Tecnologías (CTMP) está pensado para aquellos clientes que vayan a comprar un equipo nuevo y quieran entregar a cambio su antiguo equipo Cisco. Este programa de recogida y reciclaje está destinado a clientes cuyos productos Cisco no reúnan los



requisitos para entregarlos y canjearlos por crédito y también a aquellos que no deseen adquirir un producto nuevo antes de que se cumpla el plazo para el canjeo por crédito. Al utilizar este programa, nuestros clientes pueden deshacerse de este tipo de residuos siguiendo un método medioambientalmente seguro.

- P.** *¿Cómo puede mi empresa iniciar el proceso de recogida y reciclaje?*
- R.** Contactando con el representante de su cuenta en Cisco o yendo directamente a la URL del programa <http://www.cisco-returns.com/rrp/>, donde encontrará información sobre el programa. Si lo desea, puede enviar su solicitud de recogida y reciclaje a través de Internet.

Nota: Los términos desechar, eliminación y gestión hacen referencia a la utilización de fórmulas medioambientalmente seguras para el tratamiento, recuperación, reciclaje y eliminación de productos Cisco desechados.

Si desea más información...

Si desea más información sobre el Programa Cisco de Recogida y Reciclaje, visite el sitio web www.cisco-returns.com/rrp/ o consulte con el representante que gestiona su cuenta de cliente.